

ラ オンセ ～La Once～ #7

チレニスモ
チリの「chilenismo」

^{オラ}
Hola(こんにちは)！国際交流員のカタリーナです。

今回はチリの「方言」になるスペイン語「チレニスモ」の特徴を紹介します。

①とにかく早口

チリ人はとにかく早口！同じスペイン語を話す人でも、理解できない人が多いそうです。

②独自の言い回しが多い

新しい単語が続々と誕生したり、言葉の意味を変えたりと、チリでしか通じない言葉がたくさん！

例えば、「^{ペガ}Pega」は「殴る」という意味ですが、チリだと「仕事」になります。

③語尾に「^ポPo」をつけます

「^ポPo」は会話の内容を強調したい時に使いますが、多くのチリ人は癖でいつも使っています。

^{シー}Si (はい) + ^ポPo = 「^{シーポ}SiPo」(もちろん！)



チリパラリンピック選手団事前合宿の時、コーチの「方言(チレニスモ)」を通訳するのに苦労しました！